

ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN CAM LỘ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 01 /HDHT-UBND

**THỎA THUẬN HỢP TÁC GIỚI THIỆU, TƯ VẤN TUYỂN DỤNG  
LAO ĐỘNG LÀM VIỆC CÓ THỜI HẠN Ở NƯỚC NGOÀI**

- Căn cứ Luật dân sự năm 2015;
- Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn của UBND huyện Cam Lộ và Công ty cổ phần thương mại Tam Quy;
- Căn cứ vào giấy phép hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài số 696/LDTBXH-GP ngày 01 tháng 10 năm 2015 do Bộ Lao động Thương binh và Xã hội cấp cho Công ty cổ phần thương mại Tam Quy;
- Căn cứ vào các Hợp đồng hợp tác mà Công ty cổ phần thương mại Tam Quy đã ký với các đối tác nước ngoài;
- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng của các bên tham gia;

Hôm nay, ngày .....tháng ..... năm 2019, tại trụ sở UBND huyện Cam Lộ, hai bên tham gia ký kết thỏa thuận hợp tác gồm:

**Bên A: Ủy ban nhân dân huyện Cam Lộ**

Ông: Trần Anh Tuấn

Chức vụ: Phó chủ tịch

Ông: Lê Văn Vĩnh

Chức vụ: Trưởng phòng LĐTB&XH

Địa chỉ: 47 Nguyễn Hữu Thọ; Khu phố 2; Thị trấn Cam Lộ; Huyện Cam Lộ tỉnh Quảng Trị

Điện thoại: 02333871052

Email: levinh.camlo@gmail.com

**Bên B: Công ty cổ phần thương mại Tam Quy**

Ông Đỗ Quang Thịnh

Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc

Địa chỉ: Trường Trung Cấp Quang Trung, Tổ 14, đường Huỳnh Văn Nghệ, phường Phúc Đồng, quận Long Biên, thành phố Hà Nội.

Mã số doanh nghiệp: 0105758048

Giấy phép số 3119/SLĐTBXH-VLATLĐ của Sở LĐTBXH tỉnh Quảng Trị cấp ngày 02/11/2018 về việc tuyển chọn lao động đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng.

Điện thoại: 0981.937.758

Hai bên cùng nhau thỏa thuận ký kết các điều khoản sau đây:

**Điều 1: Nội dung công việc**

Bên B thực hiện triển khai công tác tư vấn, tuyển dụng người lao động đi làm việc có thời hạn tại nước ngoài trên địa bàn huyện Cam Lộ.

**Điều 2: Thời gian thực hiện hợp đồng**

Một năm kể từ ngày ký kết

**Điều 3: Trách nhiệm của hai bên:**

**1. Trách nhiệm của bên A:**

Chỉ đạo, hướng dẫn, các đơn vị, các xã, thị trấn, lập danh sách lao động có nhu cầu đi xuất khẩu lao động tại các địa bàn. Phân công cán bộ phụ trách địa bàn phối hợp thực hiện

Tạo điều kiện thuận lợi cho B tổ chức tư vấn, tuyển dụng lao động hợp pháp trên địa bàn. Đồng thời tạo điều kiện cho bên B thuê các cơ sở vật chất để làm trụ sở văn phòng hoặc tổ chức học tiếng, học nghề cho lao động khi bên B có nhu cầu.

Phối hợp tuyên truyền, hướng dẫn, trả lời những vướng mắc, khó khăn mà người lao động hoặc gia đình người lao động phản ánh

**2. Trách nhiệm của bên B:**

1. Đảm bảo cung cấp đầy đủ hồ sơ pháp lý hoạt động theo quy định của pháp luật; Thực hiện đúng quy trình, quy định của Nhà nước, pháp luật trong công tác đưa người lao động đi làm việc có thời hạn tại nước ngoài.

2. Kịp thời giải quyết, xử lý những rủi ro phát sinh trong thời gian người lao động đang thực hiện hợp đồng; xác minh, trả lời rõ và giải quyết kịp thời những vướng mắc, khó khăn mà người lao động hoặc gia đình người lao động phản ánh.

3. Chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính pháp lý của các thông tin và cung cấp cho người lao động những thông tin sau: Tiêu chuẩn tuyển chọn lao động, công việc phải làm, chế độ tiền lương, thời hạn hợp đồng, các chi phí xuất cảnh của từng đơn hàng,...

4. Tổ chức các hội thảo tư vấn tuyển chọn lao động đi làm việc ở nước ngoài trên địa bàn huyện Cam Lộ; Hướng dẫn và tiếp nhận hồ sơ, hộ chiếu, làm visa và các thủ tục khác để người lao động xuất cảnh, nhập cảnh đi làm việc có thời hạn ở

nước ngoài; Tổ chức xuất cảnh và đưa đón lao động ở hai đầu đi, đến và có trách nhiệm quản lý người lao động từ khi xuất cảnh đến hết thời hạn hợp đồng.

5. Đưa người lao động đi làm việc có thời hạn ở nước ngoài theo đúng đơn hàng người lao động đã trúng tuyển và đúng hợp đồng đã ký kết.

6. Bảo đảm xuất cảnh cho người lao động sau khi đã được nghiệp đoàn và công ty tiếp nhận tuyển chọn. Cam kết làm thủ tục xuất cảnh và đưa người lao động đi làm việc theo đúng kế hoạch và yêu cầu của công ty tiếp nhận.

7. Có trách nhiệm thông báo cho người lao động biết trước nội dung hợp đồng và các giấy tờ liên quan khác trước khi người lao động ký hợp đồng lao động; Theo dõi và đề nghị Chủ sử dụng lao động bố trí công việc ổn định, đảm bảo thu nhập và thời gian làm việc theo đúng hợp đồng đã ký kết giữa Chủ sử dụng và người lao động.

8. Phối hợp với Ngân hàng tạo điều kiện cung cấp hồ sơ cho lao động vay vốn tại ngân hàng nếu người lao động có nhu cầu.

9. Cam kết không phát sinh và không thu thêm bất kỳ khoản chi phí tài chính nào khác ngoài thông báo của Công ty.

10. Bảo đảm xuất cảnh cho người lao động sau khi đã được nghiệp đoàn và công ty tiếp nhận tại Nhật Bản tuyển chọn. Cam kết làm thủ tục xuất cảnh và đưa người lao động đi làm việc theo đúng kế hoạch và yêu cầu của Công ty tiếp nhận Nhật Bản. Khi có phát sinh ở đối tác nước ngoài (có thể đơn hàng đó bị hủy hoặc điều kiện của chủ sử dụng không đảm bảo cho người lao động) thì chúng tôi sẽ báo lại cho gia đình và địa phương.

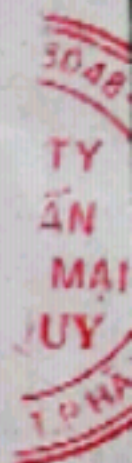
11. Nếu số lượng người lao động đăng ký tham gia đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng từ 50 người trở lên, Công ty sẽ thuê văn phòng trên địa bàn huyện Cam Lộ để cho người lao động được ăn, ở, đào tạo tại chỗ, giúp giảm bớt chi phí.

12. Hàng năm, báo cáo định kỳ 6 tháng/lần cho UBND huyện, Phòng LĐTBXH huyện Cam Lộ về công tác tuyển dụng lao động đi làm việc có thời hạn tại nước ngoài trên địa bàn.

13. Tiếp nhận, giới thiệu việc làm cho người lao động hoàn thành hợp đồng làm việc ở nước ngoài trở về nước.

14. Nếu làm sai các điều khoản cam kết, chúng tôi xin chịu trách nhiệm trước pháp luật.

**Điều 4:** Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản đã thỏa thuận. Trong quá trình thực hiện, nếu có vấn đề phát sinh, hai bên cùng bàn bạc thống nhất giải quyết.



Hợp đồng được lập thành 04 bản có giá trị như nhau; bên A giữ 03 bản, bên B giữ 01 bản./.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**

Phòng LDTB&XH

Phó chủ tịch



*Lê Văn Vĩnh*



*Trần Anh Tuấn*

**ĐẠI DIỆN BÊN B**

Phó Tổng Giám Đốc



*Đỗ Quang Thịnh*

C.P. 10